

602

RADIO DAKAO

80 piéc
INDO-CHINOIS
1286

DEPOT LEGAL
INDOCHINE
N° 1/576

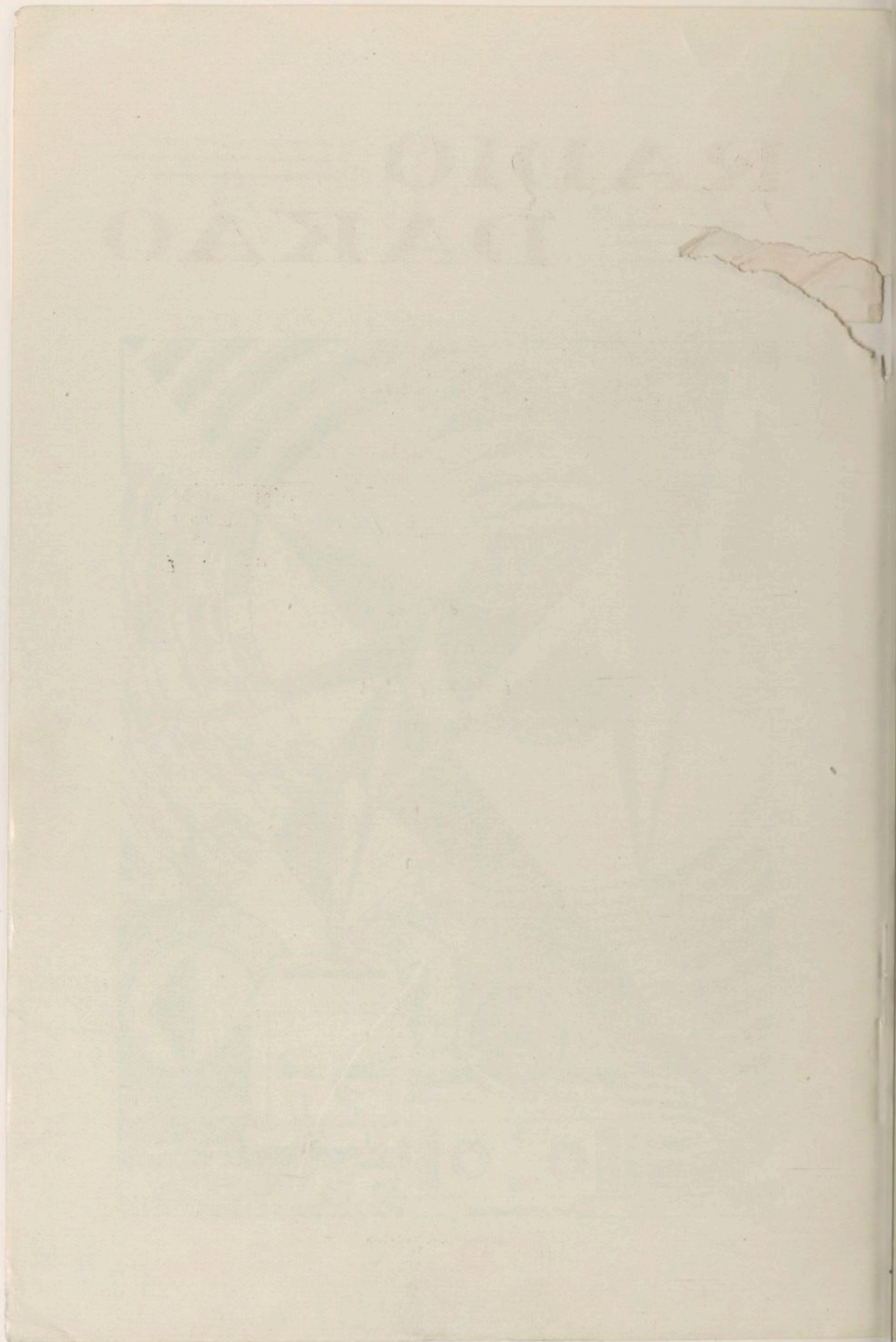


Ng - Vinh

SAIGON IMP. BAO-TON

(C)

1286



RADIO - DAKAO

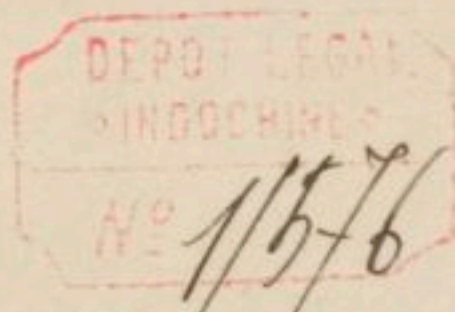
Nguyễn-văn-Dung

HÀNG BÁN MÁY VÔ-TUYẾN-ĐIỆN

250-252 Place Maréchal Foch

TÉLÉPHONE 10.79

SAIGON



Hàng chúng tôi từ hồi tạo lập ra đến nay chuyên bán và sửa máy vô tuyến điện được nhiều quý khách vừa lòng đẹp ý, vì cách sắp đặt rất hoàn toàn, nên tiếng thâu rất thanh thao.

Trong hàng chúng tôi có nhiều thứ máy, giá từ 90\$00 đến 700\$00 và có bán đủ đồ phụ tùng.

Xin quý khách nhơn diệp nhàn du ghé cửa hàng chúng tôi xem thì rõ sự thật của chúng tôi phô bày trên quần cáo.

Vì lòng thành-thật nên máy của chúng tôi bảo kiết năm năm; khi nào có trục trặc thì có người đến sửa đổi liền.

Radio-Dakao

Máy 1 đèn

Máy có một đèn nghe bằng casque, cách xa nhà truyền thanh chừng 20 ngàn thước, nghe rất rõ ràng.

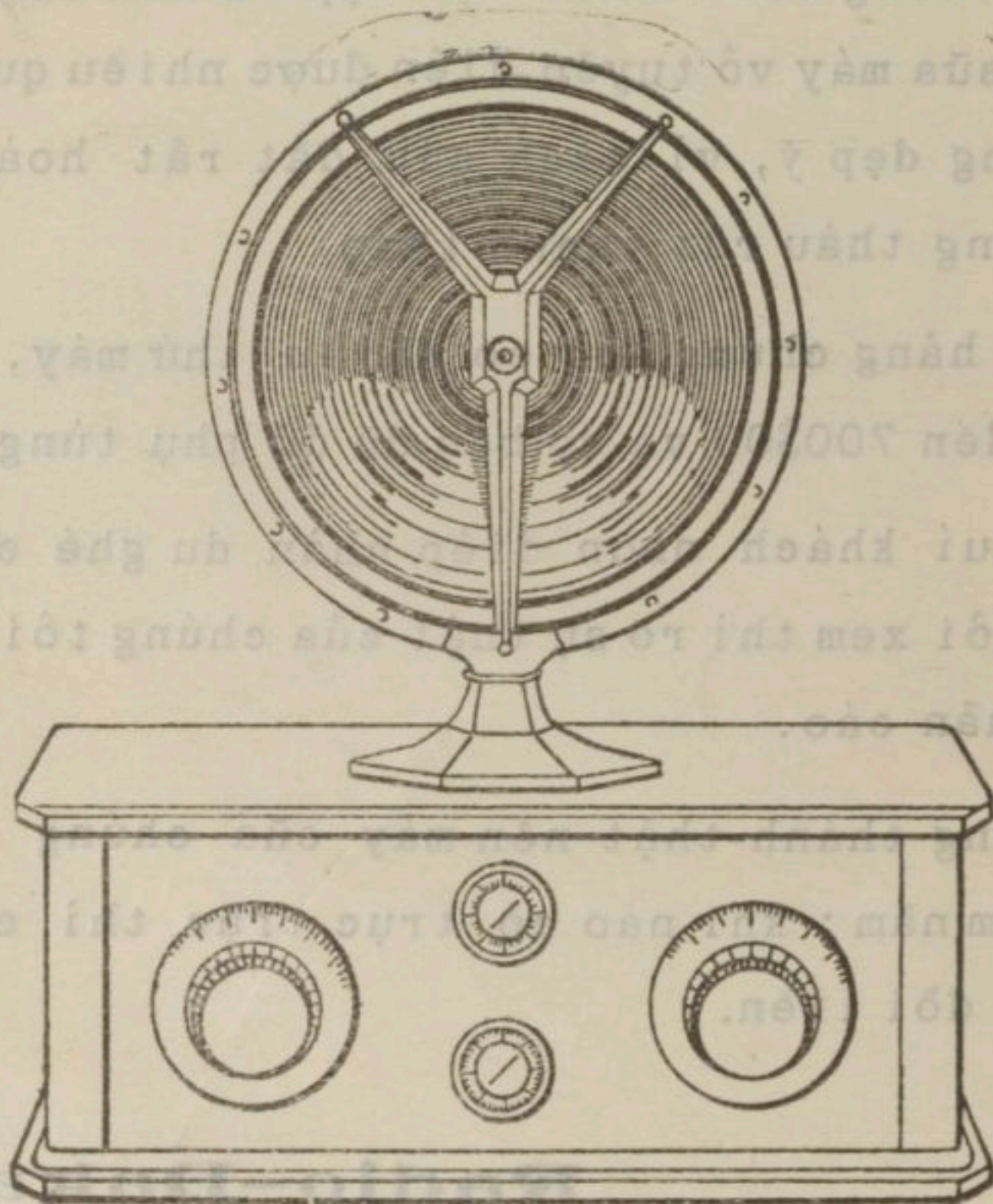
Giá 90\$00

Máy 2 đèn

Máy có 2 đèn nghe bằng casque.

Giá 110\$00

Máy 3 đèn



VINH

Radio-Dakao

Nghe bằng haut parleur « Elna » tiếng lớn cỡ máy hát.

Cách sắp đặt :

1 Bình điện Farad 4 volts 30 ah.

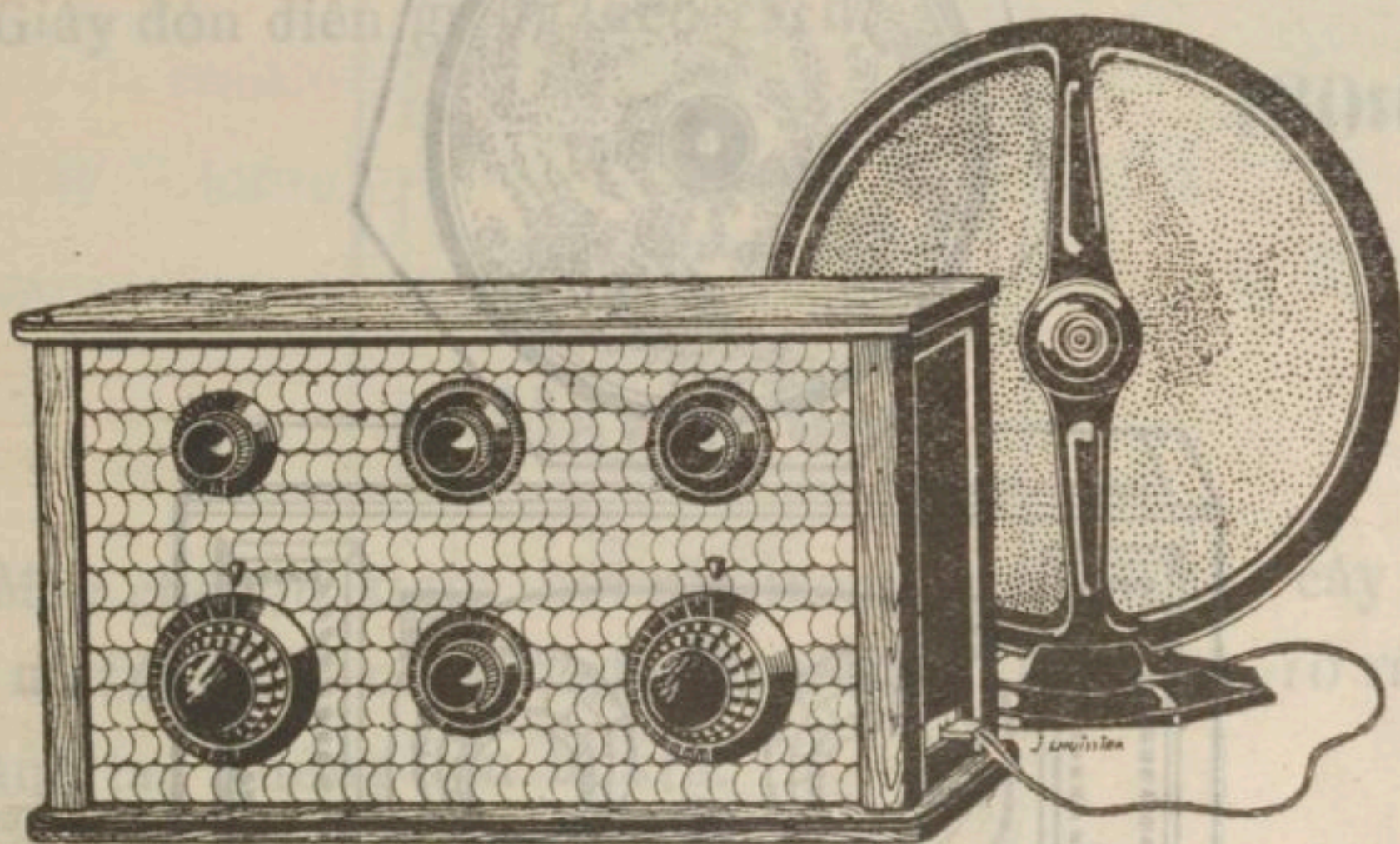
2 bình điện 40 volts 2 ah.

7 vòng bobine thau từ 10 tới 110 thước lằng sóng điện. Giây đôn diên (antenne) giăng theo cách

Giá 200\$00

Máy 3 đèn kiểu Hồng-mao

Máy 3 đèn ráp theo kiểu vở Hồng-mao song sửa đổi cho hạp theo khí hậu Đông-Dương.



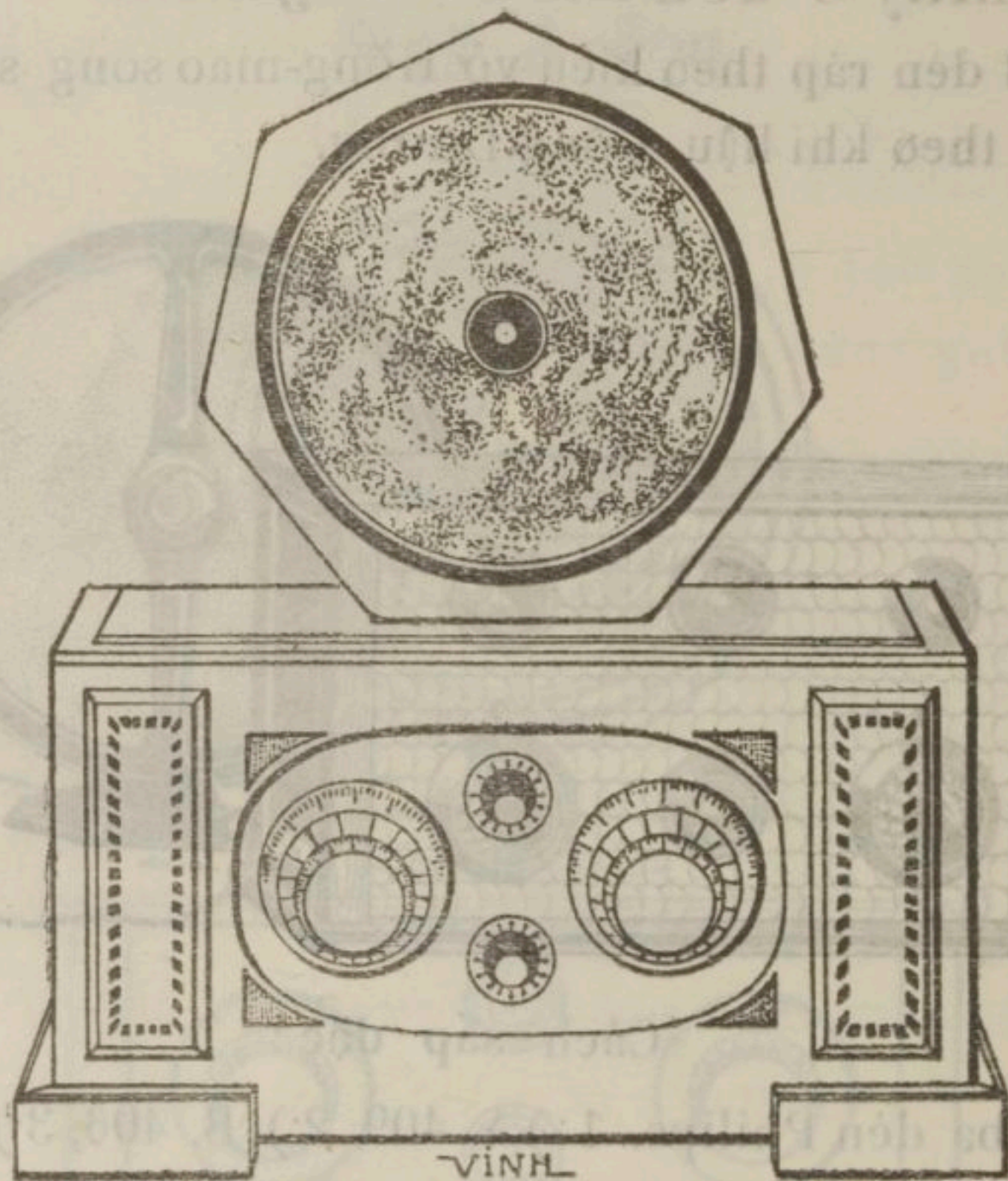
Cách sắp đặt :

Máy có ba đèn Philips. 1.) A. 409, 2.) B. 406, 3.) B. 443 bề mặt bằng aluminium đánh bóng xoái bông, hộp bằng cây giá-tị, có lỗ để hát đầu diên (pick-up).

- 1 bình điện 4 volts 45 ah «Tudor».
- 3 bình điện 40 volts 2 ah.
- 1 haut parleur Philips type 2016 ou Radiolavox
- 1 hộp piles thêm sức đèn 2 volts.
- 7 vòng bobine thau từ 10 tới 110 thước lằng sóng
điện và cũng có thể thau tới 20.000 thước. Giấy đón
điện giăng theo cách.

Giá. 340\$00

.....
Máy 4 đèn



Máy làm theo kiểu vở Hồng-Mao sửa đổi cho hấp khí
hậu Đông-dương.

Radio-Dakao

Cách sắp đặt theo máy:

Máy có 4 đèn ; 1.) A. 415, 2.) A. 409. 3.) B 406.
4.) B. 443,

Mặt aluminium đánh bóng, xoái bóng hộp bằng cây
giá-tì có lỗ để hát dầu há điện (pick-up)

1 bình điện hiệu « Tudor » 4 volts, 45 AH.

4 bình điện 40 volts 2ah

1 haut parleur « Philips » type 2026 hay là « Point
bleu » type 66k.

1 hộp pile thêm sức đèn 15 volts.

7 vòng bobine thâu từ 10 cho tới 110 thước lại có thể
thâu tới 20.000 thước lắng sóng điện.

Giấy đón điện giăng theo cách.

Giá 430\$00

Máy 6 đèn

Máy chế tạo kiêm thời rắp trong một cái tủ, cây giá
tì, mặt ébonite có vân như sơn thủy, kêu lớn, rõ ràng
thanh tao không dẫu bì kịp.

Cách sắp đặt theo máy:

Máy có 6 đèn, 1 đầu máy hát điện (pickup) « Point
bleu »

1 bình điện hiệu « Tudor » 4 volts, 60.ah.

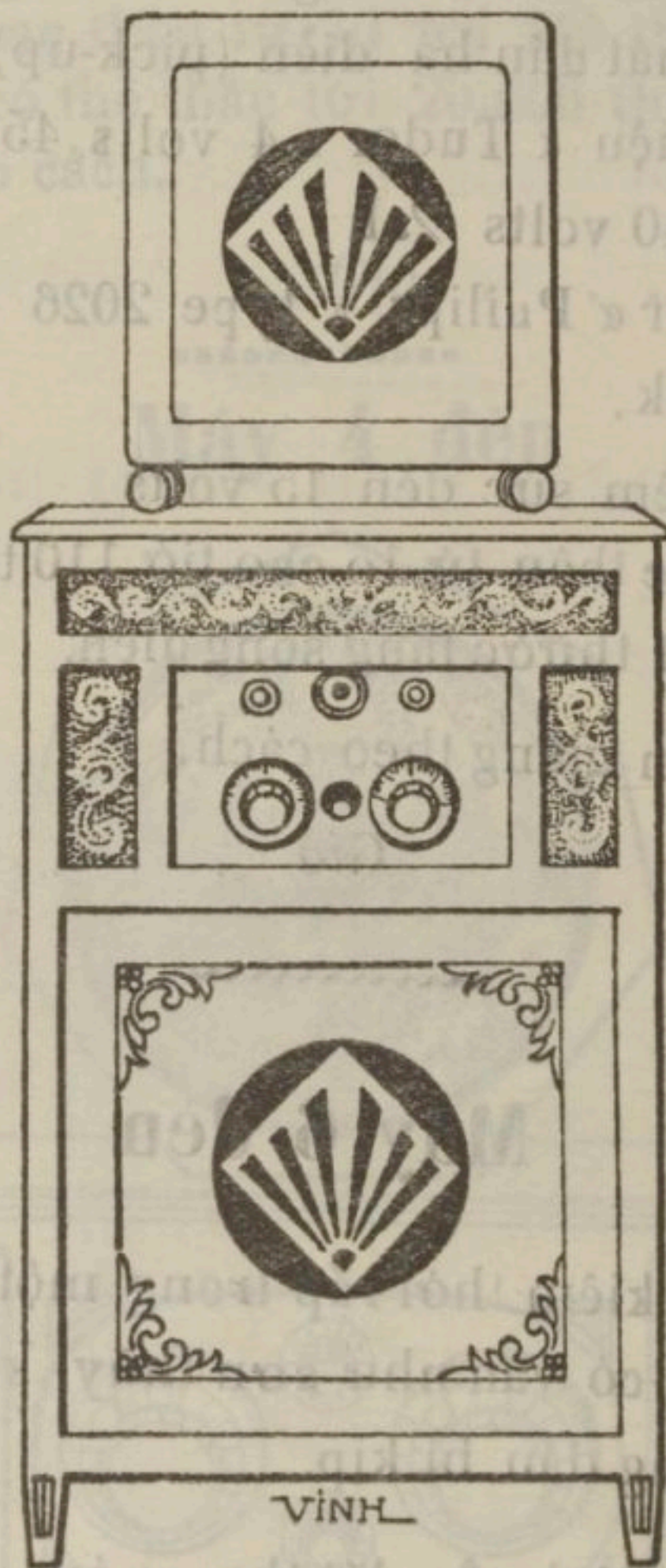
Radlo-Dakao

4 bình điện 40 volts 2 ah.

1 haut parleur « Point bleu » type 66 R.

1 hộp pile thêm sức đến 20 volts.

1 máy chạy đĩa hát điện.



7 cái bobines nghe từ 10 cho tới 110 thước.

Máy này cũng có đầu cã ondes longues 20 000 thước lắng sóng điện. Giây đón điện giáng theo cách.

Giá 700\$00

HAUT - PARLEUR

Haut-parleur Céma dante.	28\$00
» Elna	28 00
» Radiolavox 30.	45.00
» Philips type 2016.	48.00
» — 2026.	52.00
» — 2007.	90.00
» Point bleu type 66P	65.00
» — 66K.	80 00
» — 66R.	120.00

Máy hát đĩa chạy bằng điện Moteur Era chạy hai
courant continu hay là alternatif giá. . **90\$00**

Máy Elgraphon “Point bleu” chạy hai courant
continu hay là alternatif giá **110\$00**

CASQUES

Casques Elna 2000 ohms, có hai ống để nghe
hai quay bằng da.— Kiểu tốt 8\$00

Casques Brunet 2000 ohms, hai ống, nghe 9 00

Casques hiệu Pival 500 ohms, hai ống nghe
để nghe máy galène 7 00

Ống nghe (écouteur) hiệu Pival 500 ohms,
để dùng trong máy galène. 2 50

TRANSFORMATEURS

Transfo BF hiệu « Monopole » hợp với
phong thờ Đông dương rapport 1/5 8\$00

Transfo BF « Monopole » kiểu thuộc địa
rapport 1/3 7 50

ACCUMULATEURS

Batterie d'accu 40 volts Farad 2 AH 17\$00

Accus Farad super-bloc 80 volts 2AH 35 00

« 120 « 2A5 52 00

Batterie d'accus 4 volts Farad 30AH 16 00

« « 60AH 20 00

Tube pour batterie 40 volts 2AH 0 30

Plaqué double pour batterie 30 volts 2AH 0 45

Acide 66 1 litre 0 90

Eau acidulée à 28 id 0 90

Eau distillée id 0 40

Recharge d'une batterie de 4 volts 2 50

« 40 volts 0 50

Ống hút acide bằng chai có trái bóp bằng
caoutchouc và đồ đo acide 3 50

Đồ lường acide (pèse-acide) 1 00

PILES

Piles khô hiệu Columbia để đốt đèn một bộ (Batterie) có 6 piles N° 6	7\$50
Piles khô hiệu Columbia de 3v et 4 v 5 pour polarisation N° 71/17	7 50
Piles khô hiệu Bright-star de 45 volts N 30/95	14 50
Piles khô Columbia de 45 volts N° 486 thứ lớn (grande capacité)	16 50
Piles khô pour chasse ou T.S F par éléments de 1v5	
kiểu lớn	0 40
kiểu nhỏ	0 35
Pile hiệu Féry nước trọt bộ 5 volts đựng trong hộp có voltmètre và rhéostat	37 50
Pile hiệu Hellesens	15 00

Máy để thay hơi bình điện (REDRESSEURS)

Redresseur Farad XX để thay hơi (charger) 4 volts và 120 volts bằng hơi giầy đèn 120 volts

Redresseur Farad ZZ để charger 4, 40, 80, 120 tới 240 volts ;

Trọn bộ

48\$00

Radio-Dakao

Redresseur « Monopole » để charger 4 và 120 volts bằng
bơi giấy đèn (alternatif) 110 hay 130 volts ;

Trọn bộ 48\$00

Tấm bản (tableau) để thay hơi bình điện
bằng courant continu, có đèn 8 00

~~~~~

### Condensateurs variables et fixes

Condensateur Arena để kiểm sóng điện văn  
(ondes courtes) thứ 0 15/1000 5\$50

Condensateur, một biểu, thứ 0,5/1000 6 50

Condensateur de détection có mặt thứ 0,25/1000 2 80

Condensateur à air Réga ajustable thứ 0,15 1 80

Condensateur fixe pour réception, modèle  
cartouche à vis, type Wireless ou Alter,  
valeur de 0,5/1000 à 5/1000 0 95

valeur de 6/1000 à 12/1000 1 20

Condensateur shunté pour détection, toutes  
valeurs 1 60

Condensateur émission pour filtre, 1 microfa-  
rad isolé à 2000 volts 15 00

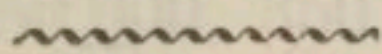
~~~~~

Nút vặn để kiểm lường sóng điện (cadrons pour Condensateurs variables)

Cadran démultiplicateur Réga bằng ébonite có vân đồ
đémultiplié à 1/75, thiên hạ ưa dùng lắm

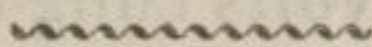
Radio-Dakao

Thư vừa cốt (axe) lớn 6 hay 7 ly	5\$50
Cadran démultiplicateur Duvivier vừa cốt 6 ly	4 00
Cadran ordinaire simple bakélite đen và chiếu sáng, bề bằng gang 100 ly, có chia số từ 0 tới 100	1 30



Máy Pick-up để hát đĩa cho tiếng được rõ và trong

Pick-up hiệu Point bleu	75\$00
Cây cốt gắn máy Pick-up	15 50



Đèn điện để thâu thanh (Lampes de réception)

Đèn « Philips » A 409	4\$40
— 410	4 40
— 414	7 00
— 415	7 00
— 425	6 00
— 435	6 00
— 441	6 00
— 442 à écran de grille	11 50
— B 403	8 00
— 405	8 00
— 406	6 00
— 409	7 50

Radio-Dakao

Đèn Philips B. 443 trigrille super BF	12\$00
Đèn radio-technique R 36	4 00
— 42	4 00
— 43	5 00
— 56	6 00
— 63	6 00
— 75	4 00
— 76	7 00

~~~~~

### Máy đo bình điện (voltmètre)

|                                                                                                      |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Voltmètre à cadre rất đúng, đựng trong hộp tráng ni<br>kên để đo từ 6 tới 15 volts cùng mấy bậc khác | 10\$50 |
| Voltmètre à cadre rất đúng, hộp ni kên, đo được<br>6 và 120 volts                                    | 12 50  |
| Voltmètre nhỏ bỏ túi được, hộp ni kên, đo 6<br>và 120 volts, có bao đựng                             | 7 00   |
| Voltmètre nhỏ bỏ túi được, song không có bao                                                         | 6 00   |
| Voltmètre thermique đo 6, 10, 12v cùng các<br>bậc khác                                               | 8 50   |
| Ampèremètre à cadre, rất đúng, hộp ni kên đo<br>6 hay 10 ampères, cùng các bậc khác                  | 8 50   |
| Ampèremètre thermique đo 1<br>hay 2 ampères.                                                         | 8 50   |

~~~~~

Potentiomètres-Résistances-Rhéostats

Potentiomètre Wireless ou Monopole 100 ohms	1\$90
id id 600 ohms	1 95

Radio-Dakao

Rhéostat Tagental	2\$20
Rhéostat Wireless ou Monopole 80 ohms (để đo dùng máy 1 hay là 2 đèn)	1 80
Rhéostat Walco dùng trong máy 1 hay là 2 đèn	1 20
Résistances fixes Siemens océlite 3 mégohms, 5 mégohms 80.000 — 150.000, 350.000, 500.000 ohms	0 90
Résistances fixes Wireless ou Alter đủ các bậc	0 95
Inverseur bipolaire	1 40
— tripolaire	1 80
Chappe séparée pour couteau d'inverseur	0 15
Pied en caoutchouc	0 08
Support de lampe Neto ordinaire	0 80
— bigrille	0 90
Support de lampe A.C.R.M.	0 95
Support de lampe Benjamin	1 80
— bigrille Interad	1 80
Support de selfs Gamma	1 80

~~~~~

### **Mặt Ebonite — Bakelite — Aluminium**

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Mặt Ebonite đen dày 5 ly, 1 tất vuông | 0\$40 |
| — 6 ly —                              | 0 45  |
| — 7 ly —                              | 0 50  |
| Mặt Ebonite có vân đỏ dày 6 ly —      | 0 50  |
| Ống tube bằng ébonite 1 thước         | 1 50  |
| Cây (bátôn) ébonite 1 thước           | 3 50  |



## Giây (cordon)

.....

Giây thay đổi để chuyển casque dài 1 thước

giá 0\$80

— — 1 thước rưỡi 1 00

— — 2 thước 1 50

Giây chuyển Haut-parleur dài 2.50

1 20

— — 10,00 3 50

~~~~~

Các giây khác

.....

Giây antenne thấu sóng điện, 10 sợi xe lại, 1 thước 0 10

Tressantenne thứ lớn dài 15 thước giá

— — 20 thước giá

— — 30 thước giá

Giây đồng 12/10 dùng quấn selfs có bao

và sơn đủ màu, một thước

0 10

Một thứ 7/10

0 70

Tube isolant souplisso 1 thước

0 25

Fil 16/10 étamé rond pour connexions

0 80

Fil carré 16/10

0 15

Fil argenté 16/10 rond pour connexions

0 15

~~~~~

Ai chụp hình khéo nhưt chỉ có

# Dakao Photo

ở ngang Gare xe điện DAKAO



Cái biểu-hiệu của Hàng

# RADIO-DAKAO



*Nghĩa là :*

**Thành thật**

**Đáng tin**

**Chắc chắn**

**Huê mỹ**



# TRƯỜNG NGUYỄN-VĂN-MÙI

---

Sáng lập đã 10 năm nay, chuyên dạy ròng  
khoa *Đánh máy* (**DACTYLOGRAPHIE**) và *Bút toán*  
(**COMPTABILITE**). Giáo sư chuyên môn dạy dỗ  
hết lòng.

Trò nào biết chọn lựa thì hãy đến

**Trường Nguyễn-văn-Mùi**

*12, Rue Martin des Pallières, DAKAO, Saigon*

mà xin học thì ắc sẽ được thành nghề và toại chí  
chẳng sai.

---

## ART ORIENT

---

**ATELIER DE MOULAGE ET MODELAGE**

Badigeon-Peinture et décoration intérieure,

Meubles modernes laqués rouges sur commande  
Dessins fournis par les Etudiants de l'Université des  
Beaux-Arts et des Elèves diplômés de l'Ecole des  
Arts Appliqués de Hanoi

*246-248, Place du Marechal Foch DAKAO Saigon*



紅毛泥

《紅毛泥》



Con nít đã lớn lên, nuôi sữa không  
không đủ.

Vậy phải làm sao ?

Phải cho nó ăn bột sữa **NESTLÉ**  
**HIỆU « CON CHIM »**



Là một thứ đồ-ăn, mỗi năm, đã cứu được  
hàng triệu con nhỏ trong hoàn-cầu.

**BỘT SỮA NESTLÉ**  
**HIỆU « CON CHIM »**